

beurer

HT 60



DE	Multifunktionsstyler Gebrauchsanweisung	2
EN	Multi-function styler Instruction for Use	14
FR	Fer multifonctions Mode d'emploi	25
ES	Moldeador multifunción Instrucciones para el uso.....	36
IT	Styler multifunzione Istruzioni per l'uso	48
TR	Çok fonksiyonlu şekillendirici Kullanım kılavuzu	59
RU	Мультистайлер для волос Инструкция по применению	70
PL	Wielofunkcyjne urządzenie do stylizacji włosów Instrukcja obsługi	81



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować.
- Korzystając z urządzenia w łazience, należy po skończeniu używania wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego RCD z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.

- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalk, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem!
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie skutkuje utratą gwarancji.

Szanowni Państwo,

cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do pomiaru wagi, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do nawilżania powietrza, łagodnej terapii, masażu i ogrzewania oraz urządzenia służące do pielęgnacji urody i ułatwiające opiekę nad dziećmi.

Z poważaniem
Zespół Beurer

Zastosowanie

Dzięki wielofunkcyjnemu urządzeniu do stylizacji włosów można nadać fryzurze dowolny kształt i stworzyć swój indywidualny wizerunek na każdą okazję.

Obrotowy przegub przewodu zasilającego o zakresie 360° gwarantuje maksymalną wygodę podczas używania wielofunkcyjnego urządzenia do stylizacji włosów.

System Easy Lock umożliwia szybką wymianę nasadek. Powłoka ceramiczna wkładki karbującej i prostującej zapewnia równomiernie rozprowadzenie ciepła i gładką strukturę powierzchni. Dzięki temu stylizacja fryzury jest bardzo delikatna. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Producent nie może ponosić odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku lekkomyślnego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	83	6. Uruchomienie	86
2. Objaśnienie symboli	83	7. Zastosowanie	87
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	84	8. Czyszczenie i konserwacja.....	91
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	84	9. Utylizacja	91
5. Opis urządzenia.....	85	10. Dane techniczne.....	91
		11. Gwarancja / Serwis.....	91












1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x Wielofunkcyjne urządzenie do stylizacji włosów
- 1 x wkładka prostująca
- 1 x wkładka karbująca
- 1 x gruba lokówka
- 1 x cienka lokówka
- 1 x płaska lokówka
- 1 x nasadka spiralna
- 1 x nakładka w kształcie szczotki
- 1 x Instrukcja obsługi

2. Objaśnienie symboli

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Ostrzeżenie Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia		Producent
	Uwaga Zasada bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.		Informacja o produkcie Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Niebezpieczeństwo Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!		Oznakowanie certyfikacyjne produktów eksportowanych do Federacji Rosyjskiej oraz krajów WNP.
	Należy przeczytać instrukcję	 PAP	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzenie klasy ochronności II Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.		

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wielofunkcyjne urządzenie do stylizacji jest przeznaczone do użytku własnego w prywatnym domu i można je stosować wyłącznie do modelowania i stylizowania włosów!



Ostrzeżenie

Urządzenie można stosować wyłącznie:

- do użytku zewnętrznego
- zgodnie z przeznaczeniem, w sposób podany w instrukcji obsługi.

Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne!

4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Aby zapobiec obrażeniom kategorię odraża się używania urządzenia:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeżeli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciem należy przekazać urządzenie do specjalistycznego zakładu w celu sprawdzenia! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Po upadku urządzenia lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, kabla/wtyczki sieciowej bądź akcesoriów. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci — niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie używać w łazience przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć wtyczkę sieciową.



Ostrzeżenie

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na niepalne podłoże. Zagrożenie pożarowe!
- Nie wolno przykrywać urządzenia — ryzyko pożaru!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów — ryzyko pożaru!




Wskazówki

- Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazdka z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Wyjmując kabel sieciowy, zawsze trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno używać części, które nie są polecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innej osobie, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

5. Opis urządzenia

	1	Płytką grzejną z powłoką ceramiczną
	2	Obudowa
	3	Dźwignia do otwierania obudowy
	4	Lampka kontrolna
	5	Przełącznik przesuwny do ustawiania stopnia grzania: 0 Wyt. 1 niski stopień 2 wysoki stopień
	6	Uchwyt
	7	Przegub obrotowy 360°
	8	Zabezpieczenie przed zaginaniem przewodu wraz z uchwytem do zawieszenia
	9	Przewód zasilający
	10	Pierścień blokujący
	11	Przełącznik funkcji prostownicy/karbownicy [F, G]
	12	Nasadka prostująca/karbująca

	A	Gruba lokówka do dużych loków
	B	Cienka lokówka do delikatnych loków
	C	Płaska lokówka do zygzakowatych loków
	D	Nasadka spiralna do uzyskania efektu korkociągu
	E	Nasadka w kształcie szczotki do modelowania sprężystych fal
	F	Karbownica do uzyskania karbowanych fal
	G	Prostownica umożliwiaiąca wygładzenie włosów
13	Rozkładana podpórka	

6. Uruchomienie

Ostrzeżenie

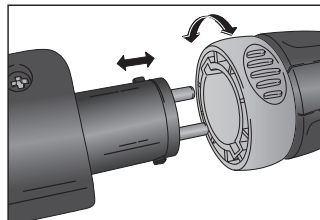
- Należy stać na suchym podłożu nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Upewnić się, że ręce są suche! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Włosy muszą być suche!! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Urządzenie musi być bardzo gorące. Rozgrzane urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt [6] – ryzyko poparzenia i pożaru!
- Nie dotykać płytek grzewczych [1]. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów między płytkami grzewczymi [1] a rurą grzewczą i szczypcami do loków.
- W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Ustawić wielofunkcyjną lokówko-prostownicę z rozłożoną podpórką [13] na stabilnym, poziomym i niepalnym podłożu lub trzymać ją w ręce. Zagrożenie pożarowe!
- Nałożoną nakładkę schłodzić przed zdjęciem – ryzyko oparzenia!

Uwaga

- Rozprostować kabel sieciowy [9], jeżeli jest skrecony.
- Nie ciągnąć, nie skręcać i nie załamywać kabla sieciowego [9], jak również nie przeciągać go i nie układać na zaostzonych przedmiotach, ostrych krawędziach lub na gorących powierzchniach.
- Uważać, aby nie przycisnąć kabla sieciowego [9] np. szufladą lub drzwiami i nie umieszczać go między płytkami grzewczymi [1]. Uszkodzone lub splątane kable sieciowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Wymiana nasadek

- > Wybrać nasadkę w zależności od tego, jaką fryzurę chce się uzyskać [12, A, B, C].
- > Przekręcać pierścień blokujący [10] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu uzyskania oporu. Nałożona nakładka zostanie odblokowana.
- > Wyjąć nakładkę z uchwytu [6].
- > Ustawić wybraną nakładkę zgodnie z rysunkiem.
- > Wsunąć wybraną nakładkę ostrożnie w uchwyt [6], nie przekrzywiając przy tym obu kołków metalowych.
- > Przekręcać pierścień blokujący [10] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu uzyskania oporu. Nakładka zostanie zablokowana.
- > Sprawdzić, czy nakładka jest stabilnie połączona z uchwytem [6].



Ustawianie temperatury

Temperaturę można ustawiać przełącznikiem suwakowym [5] dwustopniowo. Zalecamy następujące wartości temperatury:

Stopień	Typ włosów
1: niski	włosy delikatne, tamiwe, farbowane i rozjaśniane
2: wysoki	włosy normalne i mocne

Wskazówka

- Ustawienie wyższej temperatury pozwala na szybsze uzyskanie pożądanego efektu.
- Przełącznikiem suwakowym [5] wybrać żądany poziom temperatury.
- Wielofunkcyjna lokówka-prostownica jest gotowa po kilku minutach do pracy.

7. Zastosowanie

Przygotowanie włosów

- > Przed użyciem wielofunkcyjnej lokówki-prostownicy należy dokładnie wysuszyć włosy.
- > Włosy muszą być czyste i wolne od środków do modelowania włosów.
- > Rozczesać włosy grubym grzebieniem, aby je rozprostować.

Modelowanie loków/fal

Włosy można modelować za pomocą lokówek [A, B, C]:

- > Wydzielić kosmyk włosów o szerokości ok. 2 cm. Przytrzymać naprężony kosmyk.
- > Nacisnąć dźwignię lokówki, aby otworzyć szczypce do loków.
- > Umieścić kosmyki włosów końcówkami między rurą grzewczą a szczypcami lokówki.
- > Zamknąć szczypce do loków, aby zamocować kosmyk.
- > Nawijać kosmyk włosów na lokówkę w kierunku głowy.
- > Przytrzymać lokówkę we włosach przez ok. 8 do 10 sekund. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia lub uszkodzania włosów.
- > Otworzyć szczypce do loków i wyciągnąć ostrożnie rurę grzewczą z loków.

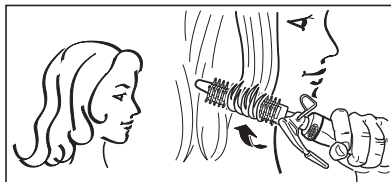
Modelowanie końcówek włosów

- > Umieścić kosmyk włosów końcówkami między rurą grzewczą a szczypcami lokówki.
- > Zamknąć szczypce do loków, aby zamocować kosmyk
- > Końcówki włosów można modelować, obracając odpowiednio lokówkę w kierunku na zewnątrz lub do wewnątrz, a następnie ściągając ją po końcówkach na zewnątrz.

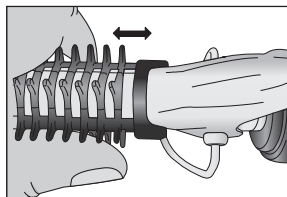
Stosowanie nakładki szczotkowej

Nakładkę szczotkową [E] można stosować z lokówką [B]:

- > Sprawdzić, czy lokówka [B] jest schłodzona.



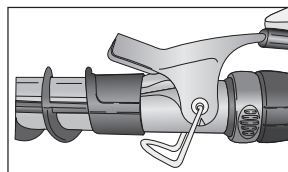
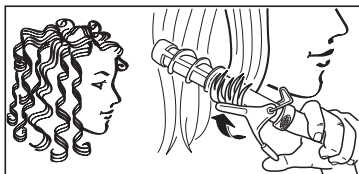
- > Przesuwać nakładkę szczotkową [E] ostrożnie nacięciem skierowanym do góry na zimną lokówkę [B] do momentu uzyskania oporu.
- > Szczypce do loków muszą być przy tym zamknięte.
- > Podzielić włosy na kosmyki. Przytrzymać naprężony kosmyk.
- > Nawinąć kosmyk na szczotkę.
- > Odczekać ok. 10 sekund i ponownie odwinąć kosmyk.



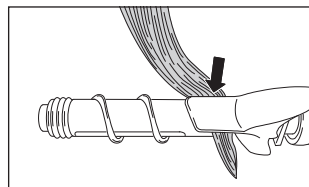
Stosowanie nakładki spiralnej

Nakładkę spiralną [D] można stosować z lokówką [A]:

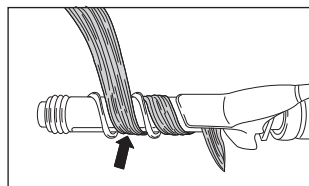
- > Sprawdzić, czy lokówka [A] jest schłodzona.
- > Przesunąć nakładkę spiralną [D] do środka nad zamkniętą, schłodzoną lokówkę [A].
- > Nacisnąć dźwignię lokówki, aby otworzyć szczypcy do loków.
- > Przesunąć nakładkę spiralną [D] ostrożnie do momentu uzyskania oporu na zimną lokówkę [A].
- > Zamknąć szczypcy do loków.
- > Podzielić włosy na kosmyki. Przytrzymać naprężony kosmyk.



- > Nacisnąć dźwignię lokówki [A], aby otworzyć szczypcy do loków.
- > Umieścić kosmyk włosów końcówkami między rurą grzewczą a szczypcami lokówki [A].
- > Zamknąć szczypcy do loków, aby zamocować kosmyk.

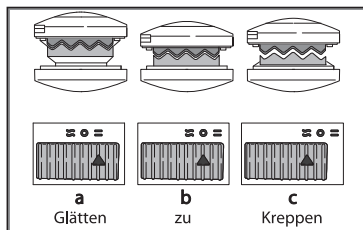


- > Owinąć kosmyk włosów wokół nakładki spiralnej [D] w kierunku głowy. Kosmyk powinien być nawinięty tak jak na rysunku.
- > Odczekać ok. 10 sekund i ponownie odwinąć kosmyk.
- > Otworzyć szczypcy do loków i wyciągnąć z nich kosmyk włosów.



Stosowanie prostownicy

- > Umieścić nakładkę prostującą/karbującą [12] na wielofunkcyjnej lokówko-prostownicy.
- > Przesunąć przełącznik [11] do pozycji „Prostowanie” [a]. Teraz można użyć prostownicy [G].
- > Podzielić włosy na kosmyki o szerokości ok. 3 cm. Przytrzymać naprężony kosmyk i przyłożyć go do prostownicy [G] u nasady włosów.



- > Powoli i równomiernie przesuwaj prostownicę od nasady włosów po ich końcówki. Nie zatrzymuj prostownicy w jednym miejscu przez dłużej niż 8 - 10 sekund. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia lub uszkodzenia włosów.
- > Końcówki włosów można modelować, obracając odpowiednio prostownicą na zewnątrz lub do wewnątrz, a następnie ściągając ją po końcówkach włosów na zewnątrz.



Stosowanie karbownicy

- > Umieścić nakładkę prostującą/karbującą [12] na wielofunkcyjnej lokówko-prostownicy.
- > Przesunąć przełącznik [11] do pozycji „Karbowanie” [c]. Teraz można użyć karbownicy [F].
- > Podzielić włosy na kosmyki. Przytrzymać naprężony kosmyk i przyłożyć go do karbownicy [F] u nasady włosów.
- > Zamknąć karbownicę [F] na ok. 10 sekund. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia lub uszkodzenia włosów.
- > Otworzyć ponownie karbownicę [F] i wyjąć kosmyk włosów.
- > Powtarzać czynność aż do końcówek włosów.



Po skończeniu używania

- > Umieścić przełącznik suwakowy [5] w położeniu 0.
- > Ustawić wielofunkcyjną lokówko-prostownicę z podpórką [13] na stabilnym, poziomym i niepalnym podłożu lub trzymać ją w ręce, aby ostygła.
- > Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- > Nie owijać kabla sieciowego [9] wokół urządzenia!
- > Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- > Urządzenie można zawiesić na wieszaku za pętlę do zawieszania [8].

8. Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie



Ostrzeżenie

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do wnętrza urządzenia nie może dostać się woda! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!



Wskazówki

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie myć urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Urządzenie można czyścić miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.
- Po wyczyszczeniu urządzenie i nakładki należy starannie wysuszyć!

9. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska nie wolno wyrzucać urządzenia po zakończeniu jego użytkowania wraz z odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Podczas utylizacji należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



10. Dane techniczne

Ciężar	ok. 420 g
Napięcie zasilające	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy	25 W
Zakres temperatury	125 do 160 °C
Klasa ochrony	II
Warunki eksploatacji	Tylko do użytku w pomieszczeniach
Dopuszczalny zakres temperatury	-10 do +40 °C

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

11. Gwarancja / Serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym.

Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego.

Obowiązuje prawo niemieckie o ile jest to prawnie dopuszczalne.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerm: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz

- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

